



Schaerbeek *info* 84

BULLETIN BI-MENSUEL GRATUIT D'INFORMATION COMMUNALE – TWEEWEEKELIJKSE GRATIS GEMEENTELIJKE INFORMATIEBLAD | 01/02/2009 |

Produit et distribué par / Opmaak en verdeling



Economie d'énergie

(p 5-6-7)

Energiebesparing

(blz 5-6-7)



8^{ème} European
taekwondo
Festival
p 2

Aux actes, citoyens !

Réchauffement climatique, développement durable, économie d'énergie... pas un jour ne passe sans que ces thèmes ne fassent l'actualité. A juste titre ! Mais les beaux discours doivent être suivis d'actes concrets ! A la commune de Schaerbeek, nous développons activement une politique d'utilisation rationnelle de l'énergie au sein de l'administration. Depuis 2002, la commune a notamment mené une série d'actions pour réduire sa facture d'énergie (remplacement de chaudières, isolation de toitures, remplacement des anciens châssis). Je suis également très fier de notre Plan Climat dont l'objectif est de réduire les consommations d'énergie dans les immeubles communaux de 30% d'ici 2012, mais aussi de faire participer nos citoyens à l'effort de réduction des émissions de gaz à effet de serre. C'est pourquoi, nous encourageons les initiatives privées et nous diffusons toute information utile sur les moyens d'économiser l'énergie dans les logements et sur les aides fédérales et régionales à destination des habitants. Car je suis convaincu que chacun peut faire la différence et les primes à cet effet sont légion (voir dossier en pages 5-6-7).

A ce sujet, j'aimerais signaler que le plan de relance du gouvernement intègre, à ma grande fierté, des mesures éco-fiscales (le prêt vert), que je crois efficaces pour lutter contre le réchauffement climatique et assurer le développement de nouvelles activités économiques notamment dans le secteur de la construction. Ces mesures sont pour vous ! N'hésitez pas à vous renseigner... et à en profiter !



Bernard CLERFAYT,
Bourgmestre en titre
Titelvoerende Burgemeester

Burgers, tijd voor actie!

Klimaatopwarming, duurzame ontwikkeling, energiebesparing... er gaat geen dag voorbij zonder dat deze thema's de actualiteit halen. Met recht en reden. Maar deze mooie woorden moeten gevolgd worden door concrete daden! Bij de gemeente Schaerbeek werken we actief aan rationeel energieverbruik binnen de administratie. Sinds 2002 heeft de gemeente een reeks acties ondernomen om de energiefactuur te drukken (vervangen van chauffageketels, dakisolatie, vervangen van oud raamwerk). Ik ben ook heel trots op ons **Klimaatplan** waarmee we het energieverbruik in de gemeentewoningen met 30% willen doen afnemen tussen nu en 2012, maar waarmee we ook de burgers willen aanzetten om zelf een inspanning te leveren om de uitstoot van broeikasgassen te verminderen. Dit is waarom we privéinitiatieven aanmoedigen en we alle nuttige informatie verspreiden over energiebesparingsmogelijkheden in woningen en over federale en gewestelijke tegemoetkomingen voor de bewoners. Want ik ben ervan overtuigd dat elkeen het verschil kan maken en de premies hiervoor zijn legio (zie dossier pagina 5-6-7). In dat verband vermeld ik graag dat het herlanceringsplan van de regering, tot mijn grote trots, eco-fiscale maatregelen (de groene lening) omvat waarvan ik geloof dat ze efficiënt zijn in de strijd tegen de klimaatopwarming en dat ze zorgen voor het creëren van nieuwe economische activiteiten, meer bepaald in de bouwsector. Deze maatregelen zijn er voor u! Aarzel niet om inlichtingen te vragen en... maak er gebruik van!



Quand les amateurs de taekwondo se retrouvent à Schaerbeek...



Academy Tiger, Mudukwan Academy, Dynamic Do Kelmis, l'Institut de Taekwondo de Bruxelles... Cette année, les clubs bruxellois ont été mis à l'honneur ! Rivalisant de professionnalisme avec des compétiteurs venus de France, d'Espagne, du Maroc, de la Tunisie, des Pays-Bas, d'Allemagne, d'Italie et d'Angleterre.

C'était le 24 janvier au Kinetix que Central Academy a organisé, comme chaque année, le 8^{ème} European taekwondo Festival. Cette compétition, réalisée avec la collaboration de l'ABFT (Association Belge Francophone de Taekwondo), est l'une des plus importantes de l'année. Elle regroupe des dizaines d'athlètes de haut niveau et est dirigée de main de maître par Redouane Kadiri, le président de Central Academy.

Il faut également souligner le très important travail effectué par l'asbl Central Academy, organisatrice de l'événement, et très active au niveau social à Schaerbeek. Basé dans la grande salle de gymnastique du Neptunium, ce club compte plus de 400 membres dont la majorité sont des enfants. Parmi ceux-ci, nombre d'entre eux remportent régulièrement des titres nationaux ou provinciaux. Pas éton-

nant quand on connaît la méthode de travail de Central Academy qui recrute des athlètes de haut niveau pour enseigner cet art aux enfants et n'hésite pas à faire venir des entraîneurs de l'étranger afin que tous partagent, ensemble, leurs expériences. ■

Infos :
0486/98.25.08. ou www.brussels-taekwondo.be



- Vanessa Débatty, championne de Belgique
- Ben Ahmed Chaimae, champion de Belgique
- Duran Sukran, champion de Belgique
- Bidani Meriem, 3^{ème} au championnat du monde au Canada.
- Ben galou Radouane, champion de Belgique
- El azami Mohamed, champion de Belgique
- TepSev Mogamet, champion de Belgique...



PEOPLE

Bernard Clerfayt, Politique bruxellois de l'Année

Organisé conjointement par l'hebdomadaire Vlan, Vivacité Bruxelles et le quotidien La Capitale, le concours du «Bruxellois de l'année» a été remporté, pour l'année 2008, par le corps des pompiers bruxellois, des hommes courageux qui n'hésitent pas à mettre régulièrement leur vie en péril pour sauver des citoyens.

Dans la catégorie des hommes politiques, le titre est revenu à Bernard Clerfayt, le secrétaire d'Etat FDF-MR, qui avait réussi un très joli score lors des dernières élections législatives avec 20.000 voix de préférence. ■



CARNAVAL

Qui sera le Prince du 80^{ème} Scharnaval ?

Pour cette 80^{ème} édition de notre Scharnaval, la commune a de nouveau mis les petits plats dans les grands et prépare activement cette belle journée.



Le premier carnaval de Schaerbeek a eu lieu début des années 1900. Compte tenu des interruptions, c'est le 80^{ème} cortège que prépare aujourd'hui l'échevin Etienne Noël avec le service des Classes Moyennes et l'association Schaerbeek la Dynamique.

Une occasion inséparable de son Prince. En effet, qui succédera cette année au Roi Julo 1^{er} ?

Les candidats peuvent téléphoner au service des Classes Moyennes (02 240 30 66). Un jury départagera les candidats après une série d'épreuves.

Retenez déjà les dates importantes

- 13 février : élection du Prince Carnaval dès 18h30 au Café de la Paix (rue Dejase).
- 09 au 27 mars : exposition sur 80 ans de Scharnaval à l'hôtel communal (entrée gratuite).

DYNAMISME ASSOCIATIF

Vie des asbl...

Schaerbeek regorge d'asbl.

Dans des domaines aussi divers que le sport, la culture, la santé ou le social, elles sont particulièrement proactives et proposent régulièrement des activités aux Schaerbeekois de tous âges !

Il était temps de rendre à César ce qui est à César... et tenter de vous présenter dans nos prochains numéros ces asbl qui font de Schaerbeek, ce qu'elle est : une commune vivante et dynamique !

Qualité de la Vie Schaerbeek

Cette asbl culturelle schaerbeekoise créée en 2004 organise toutes les trois semaines, des activités très éclectiques, ouvertes aux Schaerbeekois de tous âges.

Les visites guidées d'expositions (Léonard de Vinci, Les Bijoux des Cours Européennes, art nouveau design 1830 à 1958, collection Dora et Paul Jansen, The british Royal Collection, musée d'art japonais, expositions Europolia, les sphynx ...), les visites d'entreprises (Colruyt, Chocolateries, caserne des pompiers, RTBf, hotel Astoria, aéroport ...) alternent ainsi avec des acti-

vités plus «nature» (jardin botanique de Meise, jardins du fleuriste de Laeken, Moeraske ...)

L'asbl propose aussi des visites des lieux qui constituent le patrimoine de Bruxelles (Maison Cauchie, Hôtel Wielemans, Maison van Buuren, Atomium...) et ouvre les portes de nombreux lieux parfois méconnus (stade Roi Baudouin, la grande synagogue, Théâtre Royal de la Monnaie, Théâtre de Toone,...).

Objectif avoué : mieux connaître sa région dans toute sa diversité et sa culture, en toute convivialité.

Au programme des prochaines semaines : la visite de la Maison Horta, la visite du commissariat Rodenbach, l'exposition de peinture «de Van Dijk à Belotto» ou encore, l'exposition «Océanie, signes de rites, symboles d'autorités».

Info et réservations : Frédéric Nimal, tél : 02/216 06 04

Wie wordt de 80^{ste} prins Scharnaval?

Het eerste carnaval van Schaerbeek vond plaats begin jaren 1900.

■ 28 maart, grote carnavalstoet in de straten van Schaerbeek.

Voor de 80^{ste} editie, zoekt Scharnaval een nieuwe Prins... Wie wordt de opvolger van Koning Julo I? Kandidaten kunnen de dienst Middenstand telefoneren (02 240 30 66). Een jury zal de kandidaten onderwerpen aan een aantal proeven, op basis daarvan zal een winnaar kiezen.

Ook de Schaerbeekse groepen of wagens die op 28 maart zouden willen deelnemen zijn welkom. Zij kunnen met de schepen van Middenstand contact opnemen (02 244 70 02 of enoel@schaerbeek.irisnet.be).

Rekening houdend met een aantal onderbrekingen, is het de 80^{ste} stoet die schepen Etienne Noël met de Dienst Middenstand en de vereniging Schaerbeek la Dynamique organiseert.

Noteer nu al deze belangrijke data

- 13 februari, verkiezing van Prins Carnaval vanaf 18u30 aan Café de la Paix (Dejasestraat).
- 09 tot 27 maart, tentoonstelling naar aanleiding van de 80^{ste} verjaardag van Scharnaval, in het gemeentehuis (gratis toegang).

SANTE

Vous avez eu un accident du travail ?
Votre conjoint, un parent ou un ami se trouve dans cette situation ?
Vous avez des questions ou vous avez besoin d'aide ?

Une assistante sociale du Fonds des accidents du travail est à votre disposition afin de vous faire connaître la législation sur les accidents du travail dans le secteur privé et vous aider à obtenir la réparation à laquelle vous avez droit !

Info :
F.A.T., rue du Trône 100.
Tél : 02/506 84 92



U hebt een arbeidsongeval gehad ? Uw partner, een familielid, of een vriend(in) heeft een arbeidsongeval gehad ?
U hebt vragen of u hebt hulp nodig ?

Een sociaal assistent(e) van het Fonds voor Arbeidsongevallen staat tot uw beschikking om u de wetgeving op de arbeidsongevallen uit te leggen en u te hel-

pen om de schadevergoeding te verkrijgen waarop u recht hebt.

Info :
F.A.O., Troonstraat 100 – Tel: 02/506 84 94

Nuisances aériennes... enfin des bonnes nouvelles !

Depuis de nombreuses années, le MR s'élève contre les nuisances aériennes.

Motions, procédures en justice, arrêté Gosuïn, contacts avec les autorités, les riverains, le médiateur... la commune a aussi multiplié les initiatives.

Et aujourd'hui, bonne nouvelle ! La lutte de tous ceux qui se sont mobilisés récolte ses premiers fruits. Le gouvernement a signé un accord aéroportuaire radical!

Tout au long de l'année, chacun pourra constater des améliorations flagrantes : **le plan de dispersion contre lequel nous nous sommes régulièrement insurgés, est supprimé, le trafic sera réparti plus équitablement entre les pistes 25R et 20, il y aura moins de survol de la commune et notamment des quartiers Meiser, Léopold III et Gillisquet. Les nuits deviendront plus calmes et pratiquement sans décollage. Les avions les plus anciens et bruyants seront interdits de vol pendant certaines périodes de la journée et le quota de bruit individuel des avions sera fortement réduit. Les avions trop bruyants, les déviations de trajectoire, les utilisations de pistes ou le respect des procédures aéronautiques seront suivis et sanctionnés si nécessaire.**

Certes, tout n'est pas résolu et de nombreux points doivent encore être abordés, notamment l'amélioration des routes de décollage, et des informations complémentaires vous parviendront sans doute très prochainement.

Seul bémol : les routes Chabert (route du week-end qui traverse Schaerbeek de part en part) et Onkelinx continueront jusqu'en septembre à empêcher de nombreux citoyens de dormir. Des négociations suivront d'ailleurs à ce sujet. Quoi qu'il en soit, il est important de souligner cette avancée fondamentale dans un dossier qui nous mobilise depuis de longues années.

Plus de détails sur cet accord gouvernemental du 19 décembre 2008 :

www.airportmediation.be



Déménager? Le cdH n'a pas marché!

Curieuse démarche que celle adoptée il y a peu par Etienne Noël, l'échevin des classes moyennes. Fin novembre dernier, celui-ci annonçait par voie de presse qu'il souhaitait proposer prochainement au Collège le transfert du marché qui anime la rue Royale Sainte-Marie tous les vendredis vers la place de Houffalize, voire la place Gaucheret.

Il va sans dire que, avec près de 900 mètres de marché, il serait tout bonnement impossible de déménager l'ensemble des marchands ambulants sur la place de Houffalize, a fortiori sur la place Gaucheret! Bref, déplacer le marché reviendrait à l'asphyxier et sans doute à le tuer. Mais au-delà de l'incohérence des propositions de relocalisation avancées par l'échevin, c'est avant tout le choix de la méthode qui pose question.

En effet, est-il bien normal que ce soit à la lecture des pages de leur journal que les riverains des places concernées – mais aussi les élus locaux! – aient pris connaissance de la volonté de l'édile communal? Depuis, en réponse à une interpellation du conseiller cdH Mohamed El Arnouki, le Collège a admis que la communication sur ce dossier avait été défailante, pour ne pas dire hasardeuse... d'autant que la question d'un transfert reste à ce stade, semble-t-il, une simple hypothèse de travail!



Ces soubresauts auront au moins permis au cdH de réaffirmer qu'il était favorable au maintien du marché du vendredi, le plus populaire de Schaerbeek, à son emplacement actuel, voire même à son extension jusqu'à la place Colignon. Pour autant, bien entendu, que cette activité bénéficie à l'avenir de mesures d'accompagnement efficaces et adaptées pour les riverains, de manière à ce que ses multiples avantages surpassent nettement ses inconvénients.

Contact: Mohamed El Arnouki
0495 637 796
elarnoukimohamed@hotmail.com

Toute l'équipe du cdH de Schaerbeek vous présente ses meilleurs vœux pour l'An 9!



centre démocrate *humaniste*

Les Schaerbeekoïses pour la paix

Schaerbeek a fait la démonstration à bien des reprises qu'elle privilégiait le vivre ensemble, la rencontre et le lien entre les quartiers, les cultures, les personnes, les jeunes et les aînés.

Dans la mesure de ses moyens, la commune ne ménage pas ses efforts pour donner tantôt un soutien financier, tantôt un cadre ou du matériel aux groupes, comités de quartier et associations de toutes sortes qui développent des actions dans ce sens.

Nous sommes une fois encore mis à l'épreuve. Ce qui se passe au Moyen Orient nous concerne tous, en tant que citoyens, quelles que soient nos origines ou nos convictions.

Mais il est essentiel que nous n'importions dans la vie quotidienne d'ici, l'expression de la violence. Elle ne sert pas la cause de la paix. Elle ne sert rien ni personne. Les petites phrases, les slogans, l'intolérance, le racisme sont autant d'attitudes qui exacerbent les tensions sans apporter aucune solution.

A l'inverse, tout ce qui, ici, permet le dialogue, l'écoute, le soutien aux modérés, contribue au vivre ensemble dans notre commune, et constitue, je l'espère, un message positif aux bâtisseurs de la paix dans cette partie du monde.

Isabelle Durant

Schaarbekenaars voor vrede

Schaarbek heeft al vaker getoond dat het resoluut kiest voor samenleven en ontmoeting tussen diverse wijken, culturen en personen.

De gemeente geeft, voor zover de middelen het toelaten, financiële en logistieke steun, maar ook omkadering aan wijkcomités en verenigingen die ontmoeting centraal stellen.

We staan vandaag voor een nieuwe uitdaging. De gebeurtenissen in het Midden Oosten laten de Schaarbekenaars, van welke origine of overtuiging dan ook, niet onberoerd.

Het is essentieel dat het geweld geen plaats krijgt in het dagelijks leven hier in Schaarbek. Niemand is gediend met hatefulijke opmerkingen of slogans, de vrede al helemaal niet.

Integendeel, alles wat stimuleert tot dialoog en luisterbereidheid, draagt bij tot samenleven met begrip en respect voor elkaar hier in onze gemeente en kan, hopelijk, een positief signaal zijn voor hen die zich op mondiaal vlak inzetten voor de vrede.

Isabelle Durant



Nous demandons que le CPAS fonctionne correctement !

Lors de la législature précédente, le Conseil de l'aide sociale a découvert une gestion catastrophique du CPAS. Il faut dire que la législature a connu 3 présidents Ecolo différents...

Sous notre impulsion, des réformes importantes ont été décidées par le conseil.

Il s'agissait, entre autres, de la mise en place d'un contrôle des prestations de l'ensemble du personnel, d'un découplage des services, d'un doublement des effectifs, de la révision du fonctionnement de l'accueil, de stabiliser le personnel par des recrutements statutaires et de lui assurer une formation continue, de la création du dossier unique afin d'avoir une vue globale des services dont l'usager bénéficie...

A ce jour, nous devons malheureusement constater que l'amélioration escomptée des services à l'usager est très loin d'être atteinte : l'accueil téléphonique est quasi inexistant, le recrutement est très majoritairement contractuel et non statutaire (ce qui provoque de fréquentes rotations du personnel qui obligent constamment les usagers à représenter leur situation), les services sont toujours aussi cloisonnés...

Cela a des conséquences graves pour l'usager qui doit cheminer dans des bâtiments différents, sans qu'un document reprenne toutes les démarches entreprises, sans qu'un référent ait une vue globale de ses probléma-

tiques et du projet entrepris pour le faire sortir de sa dépendance au CPAS.

Par ailleurs, le revenu d'intégration dû à un usager doit lui être octroyé à durée indéterminée, le CPAS devant vérifier une fois par an au moins si les conditions sont toujours réunies. A Schaerbeek, l'usager qui n'a pas fait l'objet du contrôle annuel, se voit privé de son revenu d'intégration avec toutes les conséquences catastrophiques que cela implique (difficultés de payer son loyer, son électricité...).

Les conséquences se répercutent aussi dans les services d'accueil où la tension est perceptible, l'agression verbale et même physique devenant de plus en plus fréquente.

Les Groupes PS au Conseil de l'aide sociale ainsi qu'au Conseil communal ne peuvent plus tolérer une telle situation. La gestion par le Présidente Ecolo du CPAS est désastreuse, tant pour ses services et son personnel que pour ses usagers.

C'est pourquoi nous interpellons prochainement le Collège – pouvoir de tutelle du CPAS – sur les carences de gestion de cette institution essentielle pour nos concitoyens, particulièrement en ces temps de crise économique et sociale.



ENERGIE: Schaerbeek passe à l'action

Les économies d'énergie, tout le monde en parle. Que ce soit pour chauffer son logement l'hiver, pour cuisiner, s'éclairer, se déplacer, etc. L'énergie nous concerne tous. Avec l'augmentation des prix du gaz, de l'électricité et du pétrole, la pollution que cela implique dans une ville comme Bruxelles, nombreux sont ceux qui aimeraient en savoir plus sur ces économies. Car de petits gestes suffisent souvent pour réduire sa consommation et donc sa facture d'énergie, sans devoir opérer de grands changements.



Christine Smeysters, échevine du Développement Durable: *Les Groupes d'Achat de Panneaux Photovoltaïques et les Groupes d'Achat Groupé de Chauffe-eau solaires nous permettent de faire bénéficier les habitants qui le souhaitent, d'un suivi technique et spécialisé exemplaire !*

Que peut-on faire concrètement et facilement ?

Voici quelques trucs et astuces qui vous permettront de faire des économies, sans investir un seul euro !

Le chauffage

Le chauffage représente plus de la moitié de votre facture d'énergie. C'est par conséquent le premier poste sur lequel on doit agir.

5 gestes simples:

1. Baissez la température de 1 degré : vous ne sentirez pas la différence, mais votre portefeuille bien !
2. Diminuez la température la nuit et en cas d'absence : Ne chauffez à 19 ou 20°C que quand vous êtes présents et éveillés. La nuit, 16°C sont amplement suffisants.
3. Conservez la chaleur : coupez le chauffage quand vous aérez. Le simple fait de fermer vos rideaux et volets vous permettra de mieux maintenir la chaleur à l'intérieur.
4. Purgez et dépoussiérez vos radiateurs. Si la partie supérieure de votre radiateur est froide, c'est qu'il est temps de le purger. La poussière retient quant à elle la chaleur et empêche son rayonnement dans la pièce.
5. Evitez le chauffage électrique. L'électricité est l'énergie primaire la plus polluante et coûte entre 2,5 et 5 fois plus cher que le gaz ou le mazout.



L'éclairage et la cuisine... trucs et astuces :

1. Eteignez les lumières inutiles : quand vous quittez une pièce, ayez le bon réflexe !
2. Couvrez vos casseroles : avec le couvercle, votre cuisson se fera plus vite et vous économiserez 50% d'énergie !
3. Le four à micro-onde : il consomme jusqu'à 75 fois moins d'énergie qu'un four traditionnel

Aller plus loin ?

Isoler son habitation est la chose la plus importante à faire. En effet, la plupart des maisons à Schaerbeek datent du siècle passé et leur isolation est très mauvaise.

Passez aux énergies renouvelables

Les énergies renouvelables... qu'est-ce-que c'est ? Les énergies renouvelables proviennent de sources...renouvelables, c'est-à-dire que leur exploitation ne puise pas dans des «stocks» comme dans le cas des énergies fossiles; elles sont «inépuisables». Il s'agit du rayonnement solaire, de la force du vent, de la chaleur de la terre, du courant des rivières, des mouvements



marins. Au niveau européen, les 27 Etats membres se sont engagés à ce que, d'ici 2020, 20% de l'énergie produite le soit à partir de sources renouvelables. (Bxl Environnement)

Les énergies renouvelables à Bruxelles, c'est possible...de nombreux Bruxellois se sont déjà lancés dans l'installation de chauffe-eau solaires, de capteurs photovoltaïques sur leur toit. Cependant, ces installations et surtout les primes octroyées restent mal connues. Tout le monde y a pourtant droit et la commune de Schaerbeek vous propose un accompagnement dans les démarches administratives et techniques.

Primes Energie 2009 pour les particuliers

Les Primes Énergie pour particuliers vous aident à diminuer significativement votre facture d'énergie. La liste des primes et des travaux subsidiés par la Région est reprise en détails dans une note explicative, disponible sur le site de Bruxelles environnement ou auprès de l'administration régionale. En voici un tableau résumé :

■ Primes A : primes aux études et audits

Un audit énergie peut vous aider à détecter les points faibles et les points forts de votre habitation, savoir par où commencer des travaux d'amélioration, et surtout, découvrir le gain réel de l'opération.

■ Primes B : isolation et ventilation

Différentes primes pour l'isolation du toit, des murs, du sol, ou pour le placement de vitrage isolant. Une isolation bien étudiée et bien réalisée permet de diminuer considérablement votre facture de chauffage.

■ Primes C : le chauffage performant

Vous pouvez réduire ces dépenses de 30 à 40%, à condition d'avoir une bonne isolation et une ventilation efficace.

■ Primes D : recours aux énergies renouvelables

En Belgique, le soleil produit chaque année, par mètre carré, l'équivalent en énergie de 100 litres de mazout. Les chauffe-eau solaires et panneaux photovoltaïques sont des investissements d'avenir.

■ Primes E : investissements énergétiquement performants

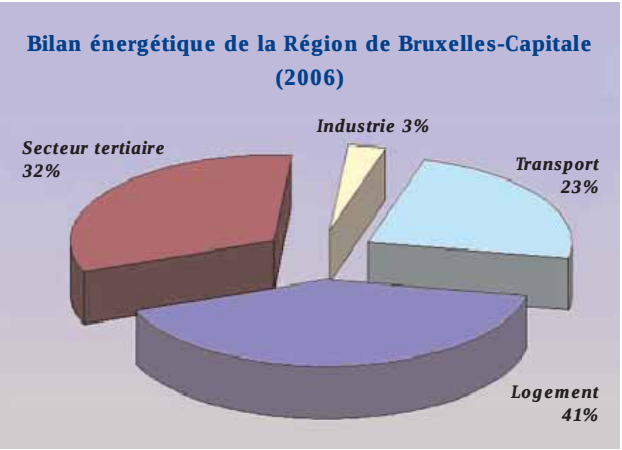
Avec une installation de cogénération vous produisez de l'électricité en chauffant votre habitation. Auparavant réservée aux entreprises, des petites installations existent maintenant aussi pour des habitations.

■ Primes F : électroménagers performants

Les réfrigérateurs, congélateurs et sèche-linge consomment beaucoup d'énergie. La plupart des électroménagers sont vendus accompagnés d'une étiquette ou fiche d'information indiquant leur catégorie de consommation d'électricité, de A à G (A++ étant la plus économe).

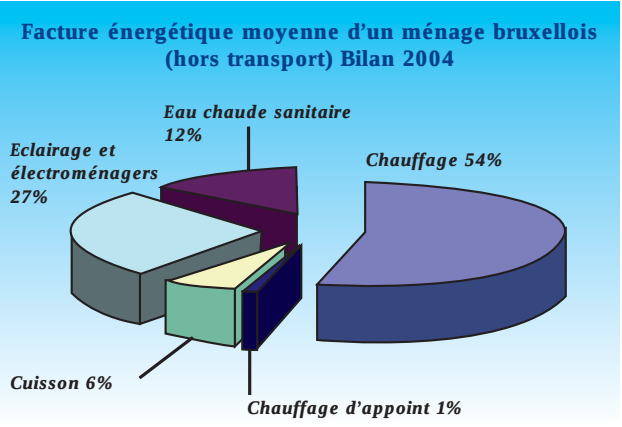
Petit rappel sur nos consommations en énergie

A Bruxelles, le secteur qui consomme le plus d'énergie est le logement. Chaque ménage bruxellois émet en moyenne 5,2 tonnes de CO₂ par an! C'est donc dans votre habitation qu'il faut d'abord agir...



source : www.bruxellesenvironnement.be

Examinons la consommation d'énergie au sein de votre logement :



source : www.bruxellesenvironnement.be

Comme l'indique le schéma de Bruxelles-Environnement, il y a 4 domaines, dans votre habitation, sur lesquels on peut agir facilement. En premier lieu, le chauffage, qui représente plus de la moitié de votre facture d'énergie. Ensuite, l'éclairage et les appareils électroménagers, vient ensuite l'eau chaude et enfin la cuisine.

Des réductions d'impôts...

Il existe aussi des aides sous forme de réductions fiscales de 40% sur vos investissements afin de réduire vos consommations d'énergie ou pour produire de l'énergie « verte ». Ces réductions peuvent s'élever jusqu'à 3 440 euro !

Plus de renseignements à ce sujet :

contactez l'administration fiscale fédérale au 0257/257570 ou visitez le site : <http://mineco.fgov.be/energy>

Les initiatives de votre Commune

■ Grapp et Grach

Par son « Plan Climat », la commune de Schaerbeek cherche avant tout à réduire ses consommations énergétiques dans ses bâtiments. Mais elle souhaite également diminuer la consommation de sa population. La commune s'est donc engagée à organiser des actions visant à informer ses habitants sur les économies d'énergie et la production d'énergie verte.

Les GRAPP et les GRACH : les GRAPP (Groupe d'Achat de Panneaux Photovoltaïques) et les GRACH (Groupe d'Achat Groupé de Chauffe-eau solaires) visent à inciter et à accompagner les habitants qui souhaitent installer des panneaux photovoltaïques et/ou des chauffe-eau solaires.

Pour ce faire, la commune travaille en partenariat avec l'asbl 'Energies et Ressources', qui fera bénéficier les participants d'un suivi technique et spécialisé.

Les GRAPP et les GRACH s'organisent en trois phases :

1. La première réunion d'information permet de donner toutes les infos pratiques sur les investissements prioritaires pour réduire la facture Energie, les conditions et contraintes relatives à l'installation de panneaux solaires, les étapes prévues et l'évaluation du rapport coût / bénéfice d'un projet,...
2. La seconde réunion permet aux candidats de rencontrer des installateurs et de demander, s'ils le souhaitent, des devis.
3. La troisième vise à analyser et comparer les devis reçus.

Dates des prochaines réunions :

Lundi 9/02 pour les Grach et mercredi 4/03 pour les Grapp
19h30 à la Maison communale de Schaerbeek
Plus d'info auprès du Service éco-conseil de la commune
02/244 72 23

■ RenovaS



Depuis 1996, RenovaS – *Rénovation à Schaerbeek* – a pour mission d'informer les habitants de Schaerbeek sur les initiatives régionales en matière de revitalisation urbaine et sur les primes régionales à la rénovation. Des architectes expliquent les conditions d'octroi, aident à remplir les documents et font des visites techniques chez les candidats potentiels.

Permanence générale

Rue du Pavillon 64 - 1030 Bruxelles
Tél : + 32 (0)2 215 85 16 – Fax : + 32 (0)2 242 42 03
info@renovas.be

QUELQUES ADRESSES ET LIENS UTILES...

Bruxelles-environnement

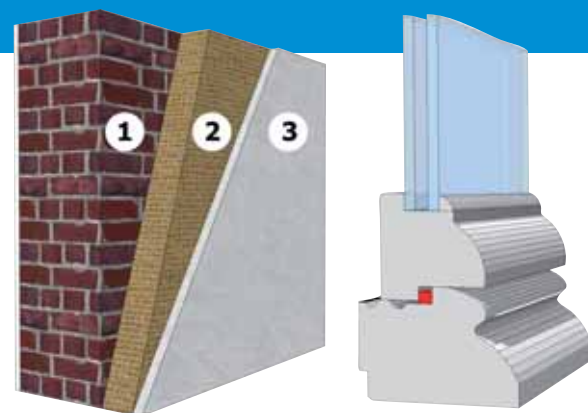
Le service Info-environnement
Tél. : +32 (0)2 / 775.75.75
www.bruxellesenvironnement.be

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Centre d'Information du Logement – C.C.N. (gare du Nord)
Rue du Progrès 80/1 – 1030 Bruxelles
Tél. : +0800 40 400
www.bruxelles.irisnet.be/fr/citoyens/home/logement/

Info-Habitat

Halles Saint-Géry – 1000 Bruxelles
Tél. : +02.512.86.19 – www.curbain.be
info@curbain.be



Le « Prêt Vert » version Bernard Clerfayt

En vue d'aider les ménages qui ne sont pas en mesure d'avancer la mise de départ pour financer des investissements économiseurs d'énergie, Bernard Clerfayt, notre bourgmestre en titre a proposé à ses collègues du gouvernement, la création d'un nouveau produit bancaire : le « Prêt Vert ». L'objectif de cette mesure, mise en place en collaboration avec les banques, est d'encourager une nouvelle forme de prêt bancaire de longue durée mais sans les frais de l'emprunt hypothécaire pour les investissements économiseurs d'énergie donnant droit à une réduction d'impôt (IPP).

Ce type de prêt pour des investissements variant de 3.000 à 15.000 euros n'existe pas pour le moment et se distingue des prêts à taux zéro imaginés dans les Régions. En effet, ceux-ci s'adressent essentiellement à de très faibles revenus alors que le « Prêt Vert » version Clerfayt s'adresse, quant-à-lui, à toute la population.

L'Etat s'engage à prendre en charge 1,5% d'intérêts et propose une réduction d'impôt de 40% des intérêts payés (après bonification). Le remboursement du prêt sera réparti sur une période assez longue (5 à 20 ans) afin que les ménages profitent pleinement de l'amélioration de leur pouvoir d'achat.

Extension de la mesure isolation

Une autre mesure proposée par Bernard Clerfayt a été l'extension de la réduction d'impôt pour isolation thermique (actuellement limitée à l'isolation de la toiture) étendue aux travaux d'isolation des sols et des murs.

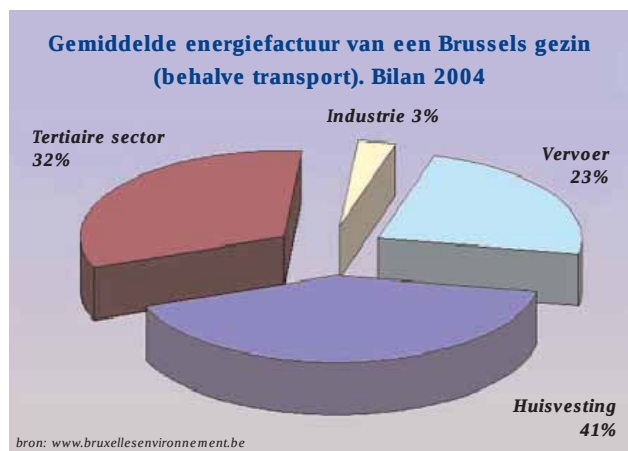
Info : SPF.Finances : 02/576 81 28

ENERGIE: Schaarbeek in actie

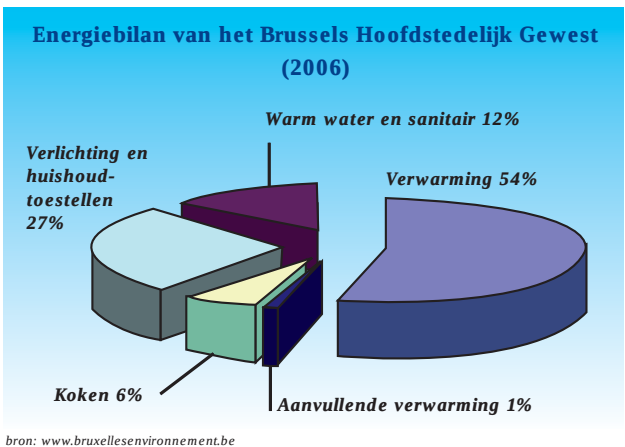
Energiebesparing, iedereen spreekt erover. Of het nu gaat om verwarming, verlichting, elektrische apparaten of mobiliteit, energieverbruik is iets wat ons allen aangaat. Zowel de verhoging van gas- en elektriciteitsprijzen als het groeiende bewustzijn over luchtverontreiniging, maakt dat meer en meer mensen zich willen informeren over de mogelijkheden van energiebesparing. Kleine gedragswijzigingen of ingrepen kunnen het verbruik en de bijhorende factuur al serieus verminderen.

Ter herinnering: een overzicht van het energieverbruik in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Uit onderstaande diagram blijkt duidelijk dat huisvesting de grootste energieverlinder is. Elk Brussels gezin stoot jaarlijks gemiddeld 5,2 ton CO₂ uit. Dat maakt dat vooral hier heel wat mogelijkheden voor energiebesparing liggen.



Laten we het energieverbruik in uw woning even onder de loep nemen.



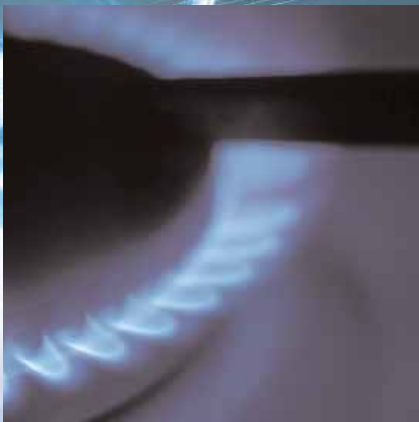
Het schema toont 4 domeinen waar ingrepen mogelijk zijn. In eerste instantie de verwarming, goed voor meer dan de helft van uw energiefactuur. Maar ook wat betreft verlichting en huishoudtoestellen, warm water en de keuken kan u energie besparen.

Enkele concrete en makkelijk toe te passen adviezen om energie te besparen zonder ook maar 1 euro te investeren

Verwarming: meer dan de helft van uw energiefactuur en dus dé post bij uitstek om op te besparen.

5 eenvoudige handelingen:

1. Verlaag de temperatuur met 1 graad: uzelf voelt het verschil nauwelijks, uw portemonnee des te meer.
2. Verlaag de temperatuur 's nachts en wanneer u niet thuis bent: verwarm enkel tot 19 of 20° overdag indien u thuis bent. Anders is 16° meer dan voldoende.
3. Hou de warmte binnen: gordijnen of rolluiken dichtdoen helpt al heel wat. Zet de verwarming lager wanneer u verlucht.
4. Ontlucht uw radiatoren: indien het bovenste deel van uw radiator koud blijft, is het tijd om te ontluchten. Zorg ook dat er niet teveel stof op uw radiator ligt want dit vermindert de verspreiding van de warmte.
5. Vermijd elektrische verwarming: elektriciteit is erg vervuilend en kost 2,5 tot 5 keer meer dan gas of mazout.



Wil je verder gaan dan deze eenvoudige gedragswijzigingen, dan is vooral een goede isolatie essentieel. Heel wat Schaarbeekse huizen dateren van vorige eeuw en zijn slecht geïsoleerd. (Meer info over isolatiepremies verder in dit artikel)

Verlichting en keuken: een aantal trucs op een rijtje:

- 1. Geen nutteloze verlichting: doe de verlichting uit wanneer u de kamer verlaat
- 2. Zet een deksel op uw kookpotten: het eten is sneller klaar en u bespaart 50% energie
- 3. Een microgolfoven verbruikt tot 75 keer minder dan een traditionele oven

Wil u meer doen?
Schakel over op hernieuwbare energie

In tegenstelling tot fossiele brandstoffen die vroeg of laat opgebruikt raken, is hernieuwbare energie oneindig. Concreet hebben we het over zonne-energie, windenergie, gebruik van grondwarmte of energie uit water. Op Europees niveau hebben de 27 staten zich geëngageerd om tegen 2020 20% van hun energie uit hernieuwbare bronnen te halen (Brussel Leefmilieu)

Hernieuwbare energie in Brussel... het kan. Heel wat Brusselsaars kozen reeds voor verwarming van water met zonne-energie of voor fotovoltaïsche panelen op het dak. Toch blijft deze mogelijkheid, en vooral de premies die ermee gepaard gaan, onvoldoende gekend. Nochtans heeft iedereen er recht op en begeleidt de gemeente Schaarbeek u in de administratieve en technische stappen.

Energiepremies 2009 voor particulieren

De energiepremies voor particulieren helpen u bij investeringen om uw energiefactuur drastisch te verlagen. U vindt de lijst van door het gewest gesubsidieerde werken en van de premies op de website van Brussel Leefmilieu (www.leefmilieubrussel.be/particulieren/mijnpremies). Hieronder geven u alvast een overzicht.

Belastingsverlaging

Wie investeert in energiebesparing of groene energie, kan niet alleen beroep doen op premies, maar heeft ook recht op een belastingsverlaging van 40% van de gedane investering. De belastingsaftrek kan oplopen tot 3440 euro!

Voor meer info hierover kan u terecht bij de federale administratie belastingen op 02.57.257.57 of op de website www.mineco.fgov.be/energie

De initiatieven van de gemeente

Het Klimaatplan van de gemeente Schaarbeek, een initiatief van schepen Christine Smeysters bevoegd voor Duurzame Ontwikkeling, bevat heel wat maatregelen om het energieverbruik in de gemeentegebouwen te verminderen. Daarnaast willen we echter ook de inwoners helpen om energie te besparen. De gemeente organiseert daarom een aantal activiteiten om de bevolking te informeren over energiebesparing en groene energie.

Twee groepen voor collectieve aankoop, één voor de aankoop van fotovoltaïsche panelen en één voor de aankoop van waterboilers op zonne-energie, moeten de bewoners aanmoedigen om de stap te zetten. De gemeente werkt hiervoor samen met de vzw Energie et Ressources die de deelnemers niet alleen informeert maar ook een gespecialiseerde technische begeleiding geeft.

De werkgroepen voor collectieve aankoop werken in drie fases:

1. een eerste informatievergadering geeft praktische info over investeringen om de energiefactuur te verlagen, over de voorwaarden voor de installatie van zonnepanelen, de beperkingen ervan, de verhouding tussen kostprijs en energiebesparing.
2. een tweede vergadering laat de kandidaten toe installateurs te ontmoeten en eventueel offertes te vragen.
3. In een derde fase worden offertes geanalyseerd en met elkaar vergeleken.



Data van de volgende vergaderingen:

Maandag 9 februari voor de werkgroep voor de collectieve aankoop van warm waterboilers op zonne-energie

Woensdag 4 maart voor de werkgroep voor de collectieve aankoop van zonnepanelen

Telkens om 19u30 in het gemeentehuis van Schaarbeek

Voor meer info: dienst Milieuraadgeving: 02/244.72.23

RenovaS

Sinds 1996 informeert RenovaS de inwoners van Schaarbeek over gewestelijke initiatieven inzake stadsvernieuwing en over de gewestelijke renovatiepremies. Architecten geven uitleg bij de toekenningvoorwaarden, helpen bij het invullen van de documenten en bezoeken huizen om concreet technische raad te kunnen geven over de te doen investeringen.



Permanentie

Paviljoenstraat 64 - 1030 Brussel

Tel : + 32 (0)2 215 85 16 – Fax : + 32 (0)2 242 42 03

info@renovas.be

INLICHTINGEN

De dienst Info-Leefmilieu Brussel

Voor vragen, tips of brochures kan u terecht bij de dienst Info-Leefmilieu.

U vindt er een luisterend oor, een praktische tip en de meest geschikte brochure voor uw vraag.

Tel. : +32 (0)2/ 775.75.75

- Premie A: studies en energie-audits**
Een energie-audit kan u helpen de zwakke en sterke punten van uw woning te vinden, wijst uit waar u best werk van maakt en welke winst u dit kan opleveren.
- Premie B: isolatie en ventilatie**
Het gaat om verschillende premies voor dakisolatie, muurisolatie, vloerisolatie of de plaatsing van isolerende beglazing. Een goed bestudeerde en geplaatste isolatie kan uw factuur serieus doen dalen.
- Premie C: doeltreffende verwarming**
Met goede isolatie en ventilatie kan u reeds tot 30 à 40% besparen op uw factuur. Een performante verwarmingsketel (condensatieketel, doorstroomgasboiler...) maakt de besparing nog groter.
- Premie D: hernieuwbare energie**
In België produceert de zon elk jaar, per vierkante meter, het equivalent van 100 liter mazout. Investeren in zonne-energie voor warm water of in fotovoltaïsche panelen is dus investeren in de toekomst.
- Premie E: energie-efficiënte investeringen**
Met een warmtekrachtkoppelinginstallatie produceert u elektriciteit terwijl u uw woning verwarmt. Deze installaties, die vroeger voorbehouden waren voor ondernemingen, bestaan nu ook in kleinere versies voor woningen
- Premie F: efficiënte huishoudtoestellen**
Koelkasten, diepvriezers en droogkasten verbruiken veel energie. Op de meeste huishoudtoestellen vindt u een label dat de energie-efficiëntie aanduidt, gaande van G tot A. A++ staat voor het laagste verbruik.



FORMATION

Des Ateliers Citoyens au CPAS de Schaerbeek

Que faut-il faire quand on reçoit une facture qu'on ne sait pas payer? Quelle est l'organisation politique de la Belgique? Pourquoi y-t-il trois langues en Belgique? Comment s'est construite la sécurité sociale? Comment fonctionne un CPAS? Où doit-on s'adresser pour demander un logement moins cher? Quelles sont les fêtes importantes en Belgique? Depuis quand Schaerbeek est-elle une commune de Bruxelles? Difficile de connaître les réponses quand on vient d'arriver en Belgique!

Et pourtant, connaître les réponses, c'est connaître son environnement afin de mieux s'orienter, de prendre sa place dans la société d'accueil et d'y participer. C'est pourquoi le CPAS de Schaerbeek a initié un projet, mené par le **Pôle Participation Sociale et Citoyenne**, qui propose aux personnes arrivées en Belgique récemment et émergeant depuis peu au CPAS, de participer à un **programme d'Ateliers Citoyens**. Animés par des acteurs de l'éducation permanente et des travailleurs du CPAS, ces ateliers visent à donner des clés de compréhension de la vie en Belgique et du fonctionnement du CPAS.

Les premiers Ateliers Citoyens se sont terminés en décembre 2008. Pendant deux mois, à raison de trois demi-journées par semaine, les 6 participant-e-s ont reçu dans une première partie des informations simples sur la Belgique (les institutions belges, de la Commune à l'Etat, Histoire et fonctionnement de la sécurité sociale, Histoire(s) et culture(s) belge(s), la commune de Schaerbeek, Inter-culturalité en Belgique, Mobilité à Bruxelles). Chaque thème était présenté par une association spécialiste du sujet.

Dans une seconde partie, les services spécialisés du CPAS (cellule logement, service médiadette, Cellule Energie, Pôle Santé, Service Famille jeunesse, Pôle Culture, Coordination de l'Action Sociale Schaerbeekoise, Service d'insertion professionnelle) sont venu se présenter au groupe. En guise d'introduction à ces thèmes, un atelier qui donnait les grandes lignes de l'organisation d'un CPAS était animé par La Présidente et le Secrétaire Général du CPAS.

Les participants, qui comptaient 5 nationalités différentes, se sont très vite constitués en un groupe dynamique, solidaire et de plus en plus curieux. Les échanges sur les réalités présentées et vécues ont donné lieu à des prises de conscience citoyennes et à un réel intérêt pour le vivre ensemble dans la société d'accueil. Au fil du temps, les débats étaient plus animés, les questions plus nombreuses.

A la fin du programme, tous ont exprimé qu'il y avait beaucoup de choses qu'ils ne savaient pas, "qu'on ne leur avait jamais dit tout ça" et qu'ils se sentaient désormais mieux équipés pour mener leur vie ici en Belgique.

Parallèlement à la dynamique collective des Ateliers Citoyens, le Pôle Participation Sociale et Citoyenne, attaché au Service d'Insertion Socio-



Les premiers participants aux ateliers citoyens, en compagnie de la Présidente, du secrétaire et de la coordinatrice du service

professionnelle, complète son action par un **service d'accompagnement individuel de l'apprentissage d'une des deux langues nationales**. Bien trop souvent, les personnes étrangères ont du mal à s'orienter dans leur recherche d'un cours de langue. Il s'agit ici de rechercher un lieu d'apprentissage ciblé en fonction du niveau des personnes et de leurs possibilités, de s'assurer que l'apprentissage pourra se faire dans les meilleures conditions (places de crèche pour les mamans, cours plus ou moins intensifs en fonction de l'âge et des projets professionnels, etc), d'évaluer régulièrement les progrès et de réajuster si nécessaire. A ce jour, une cinquantaine de personnes bénéficient de cet accompagnement.

Avec en perspective de nouveaux accompagnements à l'apprentissage d'une langue nationale et l'organisation d'Ateliers Citoyens sur toute l'année 2009, le CPAS de Schaerbeek souhaite ainsi donner à chaque personne venue d'ailleurs les clés de compréhension de son environnement et renforcer ainsi les compétences qui soutiendront sa participation sociale et sa prise de conscience citoyenne.

Pôle Participation Sociale et Citoyenne
Service ISP du CPAS de Schaerbeek
176, Chaussée d'Haecht
Tél. 02/247 32 70

BIWD

Opneming van watermeters op het grondgebied van Schaerbeek

Tijdens de periode van 5 januari tot 31 maart zal de jaarlijkse opneming van de watermeters door de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) op het grondgebied van onze gemeente plaatsvinden.

Burgerateliers bij het OCMW van Schaerbeek

Hoe heeft de sociale zekerheid zich ontwikkeld ? Hoe functioneert een OCMW ? Wat moet men doen als men een factuur krijgt die men niet kan betalen ? Tot welke dienst moet men zich richten om een goedkopere woning te vinden ? Wat zijn de belangrijke feesten in België ? Moeilijk om de antwoorden te kennen als men net aankomt in België ! En nochtans, de antwoorden kennen, is zijn leefomgeving kennen, om zich beter te kunnen oriënteren en in de onthaalmaatschappij zijn plaats in te nemen

Daarom heeft het OCMW van Schaerbeek een project opgestart, geleid door het **Steunpunt Sociale en Maatschappelijke participatie**, dat, aan de personen die recent in België aangekomen zijn en sedert kort gesteund worden door het OCMW, aanbiedt om deel te nemen aan een programma van **Burgerateliers**. Begeleid door actoren van permanente opvoeding en werknemers van het OCMW, zijn deze ateliers erop gericht om het leven in België en het functioneren van het OCMW beter te begrijpen. Tegelijk met de groepsdynamiek van de Burgerateliers, verleent het Steunpunt Sociale en Maatschappelijke Participatie **een dienst van individuele begeleiding bij het aanleren van een van de twee landstalen**. Het gaat er hier om een vorming te vinden in functie van het niveau van de personen en hun mogelijk-

heden, zich ervan te verzekeren dat het leerproces in de beste omstandigheden kan doorgaan en om regelmatig de vooruitgang te evalueren en zonodig de opleiding aan te passen. Vandaag zijn er een vijftigtal personen die van deze begeleiding genieten. Via nieuwe begeleidingen in het aanleren van een landstaal en de organisatie van nieuwe Burgerateliers gedurende het hele jaar 2009, wenst het OCMW van Schaerbeek zo aan elke persoon die van elders komt de sleutels aan te reiken om zijn omgeving te begrijpen en zodoende zijn competenties te versterken die zijn sociale deelname en zijn bewustzijn als burger zullen ondersteunen.

Steunpunt Sociale en Maatschappelijke Participatie

*Dienst SPI van het OCMW van Schaerbeek
Haachtsesteenweg 176 –02/247 32 70*

IBDE

Relevé annuel des compteurs d'eau à Schaerbeek

Du 5 janvier au 31 mars, l'Intercommunale Bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) procédera au relevé annuel des compteurs d'eau sur le territoire de notre commune.



Des informations plus précises concernant le passage de nos agents dans les différents quartiers et rues peuvent à tout moment être obtenues au numéro de téléphone 0800/13 016 (numéro vert).

ATTENTION ! Tous les agents IBDE portent un uniforme et une carte d'identification.



Meer inlichtingen over de ronde van onze beampten in de verschillende wijken en straten zijn op elk ogenblik te krijgen op het telefoonnummer 0800/13 016 (groen nummer).

PAS OP !
De beampten van de BIWD zijn te herkennen aan hun uniform en identificatiekaart.

DU NOUVEAU À LA MÉDIATHÈQUE

Le site web «Médiavores» pour partager les passions

www.lesmediavores.be

Depuis le 28 février 2008, le site web de la Médiathèque est assorti du nouvel espace interactif « Médiavores », grâce auquel les membres férus de musique, exaltés de cinéma et/ou fondus de jeux partagent leur enthousiasme quant aux emprunts qu'ils ont le plus apprécié.

Grâce à une ergonomie épurée et une utilisation aisée, le site «Médiavores» permet de coter des albums ou des films, de faire des commentaires, d'établir des listes par thèmes et d'entamer des discussions grâce aux différents forums. En plus des perles que les membres peuvent dénicher eux-mêmes en surfant sur le site, des suggestions leur sont proposées pour faire encore et toujours de nouvelles découvertes.

Le Blu-ray fraîchement débarqué dans nos rayons

«Je suis une légende», «Batman Begins», «La Môme», «2001 : l'odyssée de l'espace», «Harry Potter et l'ordre du Phénix», «Lettres d'Iwo Jima», «Blood Diamond»...



La Médiathèque est ouverte à Schaerbeek (Bibliothèque communale de Helmet, Chée de Helmet, 272 - 1030 Bruxelles) les lundis de 10h00 à 12h00 et de 13h00 à 18h00; les mercredis de 10h00 à 12h00 et de 13h00 à 19h00; les jeudis de 13h00 à 18h00 et les samedis de 9h30 à 12h30.

L'inscription est fixée à 5 € pour les moins de 24 ans et à 10 € pour les autres. Elle est valable à vie dans la centaine de points de prêt du réseau. Les tarifs du prêt sont généralement hebdomadaires. Les enseignants, animateurs, éducateurs et formateurs peuvent bénéficier de conditions particulières.

Renseignez-vous à la Direction du réseau de prêt :

Tél : 081 30 76 67 - E-mail : direction.reseau@lamediatheque.be

Un service soutenu par votre Administration Communale, la Communauté française Wallonie-Bruxelles et de la Loterie Nationale.

La Médiathèque, c'est fou les talents qu'on vous prête ! www.lamediatheque.be



DE NEDERLANDSTALIGE BIBLIOTHEEK AAN DE LAMBERMONTLAAN

Een succesverhaal!

Intussen meer dan een jaar geleden verhuisde de Nederlandstalige Bibliotheek, op initiatief van schepen Luc Denys, naar de nieuwe locatie aan de Lambermontlaan, in het Kinetix-complex. Al van bij de feestelijke heropening kon de bibliotheek rekenen op grote belangstelling : onze 'oude' gebruikers verhuisden mee, en door de centrale ligging ontdekten ook heel wat nieuwe klanten de weg naar ons aanbod.



Dat aanbod groeit jaar na jaar en omvat nu bijna 45.000 boeken en meer dan 10.000 audiovisuele materialen, waaronder een zeer uitgebreide collectie dvd's. Het afgelopen werkjaar kregen we meer dan 42.000 bezoekers over de vloer, samen goed voor meer dan 81.000 uitleningen, wat neerkomt op een stijging van 30% ten opzichte van 2007! Wat kan u zoal vinden in de bib? Een uitgebreid aanbod literatuur, wetenschappelijke boeken, jeugdboeken, een tienerbib, strips, babyboekjes, aangepaste literatuur voor moeilijke lezers en slechthzienden, kranten, tijdschriften, en een breed aanbod muziekdvd's, muziekdvd's, dvd's voor kinderen en voor volwassenen, luisterboeken,...

U vindt er ongetwijfeld wat u zoekt. Hebben we niet in huis waar u naar zocht, dan kopen we het graag aan of laten we het kosteloos overkomen van een andere bib. Onze medewerkers helpen u in uw zoektocht naar de juiste info.

Connaissez-vous la bibliothèque communale néerlandophone ?

Située boulevard Lambermont, elle accueille chaque année de plus en plus de visiteurs. Pour seulement 2,50€ vous avez accès à la bibliothèque et à toutes les autres bibliothèques néerlandophones de Bruxelles. L'emprunt de livres est gratuit, pour l'emprunt de dvd, il faut compter 2€ par

semaine. Vous retrouvez le catalogue de la collection intégrale sur le site web www.bruno.be.

Pour plus d'info sur notre bibliothèque

vous pouvez vous adresser à www.schaerbeek.bibliotheek.be.

Daarnaast werken we actief aan allerhande leesbevorderende projecten als voorleesmomenten, Kinder- en Jeugdjury, Boekbaby's, Jeugdboekenweek, Bibdate, Lezen in je Gemeente, Bibliotheekweek,...

Een lidkaart is gratis tot de leeftijd van 18 jaar, vanaf dan betaal je 2,50€.

Sinds juni 2008 maakt de bib ook deel uit van het BruNO-netwerk : het netwerk van alle (Nederlandstalige) Brusselse Openbare Bibliotheken. Met één enkele lenerskaart kan u terecht in alle aangesloten bibliotheken, waaronder de Hoofdstedelijke bib en de bibliotheken van o.a. Evere en Etterbeek.

Via de website (www.bruno.be) kan u de catalogi raadplegen, en uw eigen leenadministratie bijhouden (verlengen, reserveren,...).

Voor alle info over onze eigen activiteiten kan u terecht op www.schaerbeek.bibliotheek.be.

Nieuwsgierig?

Spring dan zeker eens binnen in de Lambermontlaan 224
02/245.32.90, schaerbeek@bibliotheek.be
Openingsuren : maandag, woensdag, vrijdag van 12u tot 19u; dinsdag en donderdag van 12u tot 16u, zaterdag van 10u tot 13u.

SPORT

Toujours plus de chèques-sport à Schaerbeek

Bonne nouvelle ! Les citoyens de Schaerbeek qui n'ont pas bénéficié de chèques sport en 2008 pourront, eux aussi, en profiter. En effet, la commune a reçu de la Communauté française, organe subsidiant et de Sodexho, la société organisatrice, des chèques-sport supplémentaires.

Public cible et conditions d'octroi

- Le « chèque-sport » est accessible :
- aux usagers au sens large des CPAS,
 - aux allocataires sociaux
 - aux enfants dont les parents disposent d'un niveau de revenus ouvrant le droit aux allocations d'étude.

Les chèques-sport peuvent couvrir l'inscription au club sportif, l'équipement nécessaire à l'activité et l'inscription à un stage sportif. Afin de répondre à toutes les demandes, l'échevin des Sports et le CPAS ont décidé de demander aux bénéficiaires une participation de 20% du montant visé par l'intervention et de plafonner l'intervention à 100 € par enfant.



S'il s'agit d'une personne non connue par le CPAS (qui accorde d'office les chèques-sport à ses clients) et que la demande est introduite à l'échevinat des Sports, les parents de l'enfant bénéficiaire du chèque-sport doivent donner des pièces justificatives : le dernier avertissement extrait de rôle et les ressources des trois derniers mois (fiches de paie, extrait de compte bancaire).



Sait Kôse et Dominique Decoux organisent l'aide aux jeunes sportifs avec constance et efficacité !

Renseignements:

Le Service des Sports reçoit uniquement sur rendez-vous pris au 02/240.33.61 chez Jérôme Séverin.
Le Centre Public d'Action Sociale reçoit au Pôle Culture, 43 avenue Rogier, 7^{ème} étage.
Tél : 02/247.33.65

CONSEIL COMMUNAL
GEMEENTERAAD

18/2, 25/3, 29/4, 27/5, 24/6, 9/9, 30/9,
28/10, 25/11, 16/12

THEATRE

Du 3 au 21 février 2009 à 20h30

Le Papalagui

D'après Erich Scheurmann, adapté par François de Saint-Georges, mise en scène de Pietro Varrasso. Précédé de “La naissance du jongleur” de Dario Fo, mise en scène d’Olindo Bolzan.

Au Théâtre de la Balsamine,
1, avenue Félix Marchal – 1030 Bruxelles.
Tél. : + 32 2 732 96 18
Réservation : + 32 2 735 64 68

Le 6 février à 20h

SILENCE DANS LES RANGS !

L'école va mal ? L'école devient folle ? Qu'à cela ne tienne ! **Silence dans les Rangs** !, conférence pseudo pédagogique tonique et délirante, de et avec Pierre Mathues tente le pari fou de sauver l'enseignement, dans une mise en scène de Jean-Louis Danvoye.

Au Centre culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91/93, 1030 Bruxelles.
Tél : 02/245.27.25

Le 14 février à 16h

Lila et la salle de jeux

Le spectacle accessible à tous à partir de 7 ans, propose un autre regard sur la différence.

Au centre culturel de Schaerbeek,
Rue de Locht 91-93. Réservation gratuite mais inscription indispensable avant le 30 janvier au 02/538 25 67.

LIBRES PARCOURS BRUXELLES

Samedi 14 février 2009 à 10h30 &
Mercredi 18 février 2009 à 14h
C'EST NOTRE TERRE !

La grande exposition sur le développement durable à Bruxelles vous propose de voir la Terre comme vous ne l'avez jamais vue!
Tour et Taxis : Avenue du Port, 86 à 1000 Bxl.
Rendez-vous 10 minutes avant la visite.
Réservation et paiement avant le 9 février 2009. P.A.F : 12 € (Ces prix comprennent l'entrée et la visite guidée. Le nombre de places étant limité, la réservation est obligatoire en téléphonant préalablement à Luc Fièvé au 02/240.34.99 à la Maison des Arts. N° de compte de l'asbl A.M.A.S, 068-0845620-01. Mention du nom, du nombre de participants et de la date.

EXPOSITIONS

Du lundi au samedi du 10 janvier
au 28 février 2009
(uniquement sur rendez-vous):

UNIVERS INTERIEUR de Sandrine van Heuven. Le corps morcelé, organisé comme système, structure organique.

Aux Appartements de LaGalerie.be,
rue Vanderlinden 65, 1030 Bxl.
Tél : 0477/20 88 66 - 0475 60 66 97.
Permanences de l'artiste le 17 janvier
et le 7 février de 14h à 21h.



Samedi 7/02/2009 à 16h

COME TO ME! de Marie Jo Lafontaine

Visite guidée : Exposition au Botanique et dans l'église de Gesù.
Rue Royale 236 - 1210 Bruxelles. Réservation : Service de la Culture de Schaerbeek - Le nombre de places étant limité, la réservation est obligatoire en téléphonant préalablement au 02/240.34.99- (Anne-Cécile Maréchal)

CONCERTS

5 & 6 février 2009 à 20h30

10^{ÈME} ANNIVERSAIRE DU
CAVEAU DU MAX AVEC PHILIP
CATHERINE «GUITARS»

Au Caveau de Max
Av. Emile Max, 87 - 1030 Entrée : 30 €
Réservations : 02/733.17.88

8 février 2009 à 11h

L'AME DES POÈTES

SASASA
Av. Maurice Maeterlinck, 2 - 1030 Bruxelles
Entrée : 25 € (concert & brunch)
Réservations : 0475/204.600

Infos: 02/240.34.99
www.culture1030ecoles.be

CONFÉRENCE

Vendredi 20 février 2009 à 19h

CYCLE «L'AVENTURE DE L'ECRI-
TURE» Avec Bernard Tirtiaux,

écrivain contemporain, maître-verrier, acteur de théâtre et chanteur. Il est auteur de plusieurs romans dont Le passeur de lumière (Denoël 93, Folio, 95), Les sept couleurs du vent (Denoël 95, Folio, 97) et bien d'autres. Il nous parlera de son dernier roman Pitié pour le mal (J.C. Lattès). Animation : Patricia Le Hardÿ, journaliste.

P.A.F : 15€/cycle complet 100€/membre AMAS 7€. Maison des arts de Schaerbeek, chaussée de Haecht, 147 - 1030 Schaerbeek. Infos et réservation : 02.537.83.82. latelierdesmots@skynet.be www.latelierdesmots.be

Le mardi 10 février 2009 à 20h

CRIMES ET ESPIONNAGE DURANT
LA PÉRIODE DE LA RÉVOLUTION
FRANÇAISE ET DE L'EMPIRE.

Par Marcel Huwaert.

Salle des Mariages de l'Hôtel communal, place Colignon, 1030 Schaerbeek. Le caricaturiste MOORE saisira les moments forts de la soirée.

Entrée gratuite, réservation indispensable du lundi au vendredi de 8h30 à 16h00. Cabinet de l'Echevin Bernard Guillaume Tél. 02/244.70.32 ou par courriel : mdaems@schaerbeek.irisnet.be

ATELIERS D'ÉCRITURE

Les mercredis 4, 11, 25 février
4, 11, 18, 25 mars et 8 avril de 18h15
à 20h45

ATELIERS D'ECRITURE DE FICTIONS

Dix séances consacrées à l'écriture de «formes brèves»: nouvelles, récits, pour tenter de témoigner de notre expérience d'être au monde... Dans l'atelier du mercredi, on entend des textes, des commentaires, on raconte des histoires, en faisant confiance à son observation, à son écoute, à ses projets secrets qui ne trouveront place que dans une histoire bien ficelée

et qui nous embarquera là où on rêvait d'aller confusément... Dix séances pour lire et se confronter à la dynamique d'un atelier, aux textes écrits par chacun et bénéficier ainsi d'un accompagnement de manuscrit.

Les samedis de 14 à 17h : 14, 21, 28
février, 7, 14, 21, 28 mars et 4 avril :

LA PAROLE RELATIONNELLE

Un atelier, un accompagnement autour de la voix et de la parole relationnelle, de la prise de parole préparée ou improvisée : une stratégie, un entraînement, des répétitions... Un atelier de travail sur la parole, la relation, la gestuelle, la lecture en public, le souffle, la relaxation, la respiration et bien sûr la gestion du stress et de son équilibre émotionnel. Un atelier ouvert à tous. Aucune expérience acquise n'est nécessaire.

A la Bibliothèque Mille et une pages
Place de la Reine 1 à 1030 Schaerbeek
02/240.32.80

Renseignements/inscriptions : D. Simon 86/14
avenue Paul Deschanel - 1030 Bxl
00.32.2.216.15.10 ou 00.32.477.76.36.22
daniel.simon@skynet.be

ENFANTS

Dimanche 1^{er} février 2009 à 10h30

BEBE BOUQUINE
BEBE SOURD BOUQUINE

Maman, papa, grand-mère, grand-père, amis des tout-petits. Venez écouter, regarder les histoires racontées, chuchotées, chantées, signées...

A la bibliothèque communale de Helmet -
Chaussée de Helmet 272 - 1030 Bruxelles
Infos : 02/242.68.68
Gratuit. Pour les bambins de 0 à 4 ans

LECTURE

Mardi 17 février 2009 à 20h

RÉUNION DU CLUB DE LECTURE

Gratuit - Bienvenue à tous !
A la bibliothèque communale de Helmet.
Chaussée de Helmet 272 - 1030 Bruxelles.
Infos : 02/242.68.68

LIGUE ALZHEIMER

Le 9 février 2009 de 14h à 16h

La Ligue Alzheimer asbl vous invite,
proches, parents, amis, à son
Alzheimer Café de Schaerbeek

Centre de Jour Pater Baudry,
Square Prévost Delaunay, 107,
1030 Schaerbeek
0800/15.225
(à partir de tout poste fixe en Belgique)
ou Marina Cayeberghs au 02/244 70 38.

DE BIBLIOTHEEK

Vrijdag 13 februari 2009

BIBDATE: VERLEID IEMAND
MET JE LIEVELINGSBOEK

Vanaf 19u verwelkoming met broodjes, om 19u30 start bibdating. Toegang: Gratis

Woensdag 18 februari 2009

van 14u tot 15u

BRAM LEEST VOOR UIT
DE VERHALEN VAN VOS EN HAAS

Voor kinderen van 6 en 7 jaar. Toegang: Gratis

Info : Bibliotheek Schaarbeek -
Lambermontlaan 224 - 02/245 32 90 (Irene)

LE CAVEAU DU MAX, DIX ANS DÉJÀ !

En ce mois de février, les concerts du Caveau du Max fêtent leurs 10 ans. C'est dans le cadre du circuit Jazz Now, initié par la commune de Schaerbeek, en collaboration avec la commune de Saint-Josse-ten-Noode, que cela se fête.



Le 4 février 1999, Roberto et Antonio du restaurant «Le Max» prenaient l'initiative d'organiser des concerts de jazz mensuels dans les caves du restaurant.

05/02 & 06/02/09 - 20h30

Pour fêter ces dix années au Caveau, les organisateurs nous proposent deux soirées exceptionnelles avec le musicien belge le plus titré après le Baron Jean Thielemans : Mister PHILIP CATHERINE himself. Au cours de ces deux concerts, Philip présentera ses projets «Guitars" et "Guitars Two».

Le vendredi, en complément, Jean-Marie Hacquier, critique de jazz et programmateur du Caveau fêtera ses 50 années de journalisme musical.

Caveau du Max Av. Emile Max, 87 – 1030 Bruxelles
Entrée : 30 € – Réservations obligatoires : 02/733 17 88



08/02/09 - 11h

Le deuxième concert jazz now du mois de février met à l'honneur JEAN-LOUIS

RASSINFOSSE, jazzmen schaarbeekoï, et L'Ame des poètes avec Pierre Vaiana (saxophone soprano) et Fabien Degryse (guitare acoustique).

Ecole d'Arts SASASA – Av. Maurice Maeterlinck, 2
1030 Bruxelles – Entrée 25€ - Rés. : 0475/204.600

19/02/09 - 20h30

Les années '30. C'est la période de prédilection du groupe 'BUSTER & THE SWING' tant par le répertoire que par le choix stylistique des musiciens.

Jazz Station – Ch. de Louvain 193A - 195 à 1210 Bruxelles
Entrée : 10€ – Pas de réservations

27/02/09 - 21h

Avec Grégory Houben à la trompette, Stéphane Mercier au saxophone, Axel Gilain à la contrebasse, Teun Verbruggen à la batterie et Quentin Liégois à la guitare. Ces jazzmen, tous issus d'excellentes formations, ont décidé de se retrouver pour vous offrir un concert d'exception.

Os à Moelle – Av. Emile Max, 153 - 1030 Bruxelles
Entrée : 10€ – Réservations : www.osamoelle.be 02/267.10.90

Infos: 02/240.34.99 www.culture1030ecoles.be

AVIS AUX SENIORS

Superbe séjour à la PANNE au «Parkhôtel».
Du lundi 11 mai 2009 au lundi 18 mai 2009.



**8 jours en pension complète, de nombreuses animations
et des repas soignés pour 400 €/personne
en chambre double (transport compris)**

Barbecue avec buffet froid et salades variées, une soirée espagnole avec paella, jambon Serano, gaspacho, gambas et buffet froid. Sans oublier des animations telles que : une soirée dansante, une visite guidée dans le quartier, un petit train qui viendra nous chercher devant l'hôtel et après cette petite ballade, dégustation de crêpes préparées à l'Hôtel ou encore, Lotto – bingo préparé par Anissa et Martine – chaque midi de 11h30 à 12h30. Inscrivez-vous rapidement car les places sont limitées...

Renseignements et inscriptions :

Veillez téléphoner au 02/240 33 64
et demander Martine ou Anissa.



Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever
Jean-Pierre Vantighem
Maison Communale - Gemeentehuis
Place Colignonplein - Schaerbeek 1030 Schaarbeek

Tél.: 02 244.75.11
www.schaerbeek.irisnet.be

Secrétariat de rédaction - Redactie secretariaat
Nathalie Toillon (02/244.72.38)
Email: ntoillon@schaerbeek.irisnet.be
Rédacteur en chef - Hoofdredacteur
Marc Weber

INSERTION DE PUB
DANS LE SCHAERBEK INFO
CONTACTEZ HERVÉ JOUFFROY
VLAN - 02 730.33.26